

**ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 1394/2014****z dnia 20 października 2014 r.****ustanawiające plan w zakresie odrzutów w odniesieniu do niektórych połowów pelagicznych na wodach południowo-zachodnich**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 15 ust. 6 i art. 18 ust. 1 i 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (UE) nr 1380/2013 ma na celu stopniowe wyeliminowanie odrzutów we wszystkich połowach UE poprzez wprowadzenie obowiązku wyładunku połowów gatunków podlegających limitom połowowym.
- (2) Art. 15 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 upoważnia Komisję do przyjęcia planów w zakresie odrzutów w drodze aktu delegowanego na okres nie dłuższy niż trzy lata na podstawie wspólnych zaleceń opracowanych przez państwa członkowskie w porozumieniu z odpowiednimi komitetami doradczymi.
- (3) Belgia, Hiszpania, Francja, Niemcy i Portugalia mają bezpośredni interes w zarządzaniu rybołówstwem na wodach południowo-zachodnich. Powyższe państwa członkowskie, po konsultacji z Komitetem Doradczym ds. Zasobów Pelagicznych, Komitetem Doradczym ds. Połowów Dalekomorskich i Komitetem Doradczym ds. Wód Południowo-Zachodnich, przedstawiły Komisji wspólną rekomendację obejmującą konkretne środki. Wkład naukowy pozyskano od odpowiednich podmiotów naukowych. Środki zawarte we wspólnej rekomendacji są zgodne z art. 15 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 i w związku z tym, zgodnie z art. 18 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, należy je włączyć do niniejszego rozporządzenia.
- (4) W odniesieniu do wód południowo-zachodnich, zgodnie z art. 15 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, obowiązek wyładunku powinien mieć zastosowanie do wszystkich statków prowadzących połowy dużych i małych gatunków pelagicznych, w odniesieniu do gatunków poławianych w ramach tych połowów, które podlegają limitom połowowym, najpóźniej od dnia 1 stycznia 2015 r.
- (5) Zgodnie ze wspólną rekomendacją plan w zakresie odrzutów powinien obejmować połowy niektórych małych gatunków pelagicznych i połowy dużych gatunków pelagicznych, tj. połowy ostroboka, makreli, szprota, sardeli, tuńczyka białego, błękitka i ostroboka peruwiańskiego w obszarach ICES VIII, IX i X oraz w obszarach CECAF 34.1.1, 34.1.2 i 34.2.0, począwszy od dnia 1 stycznia 2015 r.
- (6) Wspólna rekomendacja zawiera wyłączenie z obowiązku wyładunku w odniesieniu do sardeli, ostroboka, ostroboka peruwiańskiego i makreli, złowionych w połowach przy użyciu okrężnicy w obszarach ICES VIII, IX i X oraz w obszarach CECAF 34.1.1, 34.1.2 i 34.2, w oparciu o dowody naukowe świadczące o wysokiej zdolności do przeżycia, zgodnie z art. 15 ust. 4 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Dowody naukowe na potwierdzenie wysokiej przeżywalności przedstawiono w ramach wspólnej rekomendacji, w której odniesiono się do konkretnego badania naukowego na temat przeżywalności ryb po uwolnieniu z połowów przy użyciu okrężnicy w południowych wodach europejskich. W badaniu stwierdzono, że odsetek przeżywalności zależy od czasu skupiania się i gęstości zarybienia w sieci, które są zwykle w tych połowach ograniczone. Informacja ta została poddana weryfikacji przez STECF (w czasie drugiego posiedzenia plenarnego w 2014 r.). STECF stwierdził, że, zakładając, iż wyniki badania są reprezentatywne dla wskaźników przeżywalności w komercyjnych operacjach połowowych, odsetek ryb uwolnionych pozostających przy życiu będzie prawdopodobnie większy niż 50 %. Zakaz uwalniania makreli i śledzia przed pełnym wybraniem sieci na burtę statku rybackiego, powodujący utratę martwych lub ginących ryb, został ustanowiony w art. 19b ust. 2 rozporządzenia Rady (UE) nr 850/98<sup>(2)</sup>. Niniejsze wyłączenie w oparciu o zdolność do przeżycia nie narusza obowiązującego zakazu, ponieważ uwolnienie ryb nastąpi na etapie operacji połowowej, w którym ryby będą mieć wysoki wskaźnik przeżywalności po uwolnieniu. W związku z tym takie wyłączenie należy uwzględnić w niniejszym rozporządzeniu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 850/98 z dnia 30 marca 1998 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez środki techniczne dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich (Dz.U. L 125 z 27.4.1998, s. 1).

- (7) Wspólna rekomendacja obejmuje również cztery wyłączenia *de minimis* z obowiązku wyładunku w odniesieniu do niektórych połowów i do pewnego poziomu. Dowody dostarczone przez państwa członkowskie zostały zweryfikowane przez STECF, który stwierdził, że wspólna rekomendacja zawiera uzasadnione argumenty dotyczące wzrostu kosztów postępowania z przypadkowymi połowami, poparte w niektórych przypadkach jakościową oceną kosztów. W świetle powyższego oraz wobec braku odmiennych informacji naukowych, należy ustawić wyłączenia *de minimis* zgodnie z udziałami procentowymi zaproponowanymi we wspólnej rekomendacji i na poziomie nieprzekraczającym wielkości dozwolonych na podstawie art. 15 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013.
- (8) Wyłączenie *de minimis* w odniesieniu do błękitka (*Micromesistius poutassou*), maksymalnie do 7 % w 2015 r. i 2016 r. oraz 6 % w 2017 r., z całkowitych rocznych ukierunkowanych połowów na skalę przemysłową tego gatunku trawlerami pelagicznymi w obszarze ICES VIII, połączonych z przetwarzaniem na statkach złowionych ryb w celu wytworzenia bazy do surimi, opiera się na fakcie, iż zwiększenie selektywności nie jest możliwe oraz że koszty postępowania z przypadkowymi połowami są nieproporcjonalne. STECF stwierdza, że wyłączenie jest wystarczająco uzasadnione. Dlatego też wyłączenie to należy uwzględnić w niniejszym rozporządzeniu.
- (9) Podstawą wyłączenia *de minimis* w odniesieniu do tuńczyka długopłetwego (*Thunnus alalunga*), maksymalnie do 7 % w 2015 i 2016 r. oraz 6 % w 2017 r., z całkowitych rocznych ukierunkowanych połowów tego gatunku przy użyciu tuk pelagicznych (PTM) w obszarze ICES VIII są nieproporcjonalne koszty postępowania z przypadkowymi połowami. Są to koszty magazynowania i przeładunku na morzu i na lądzie. STECF w swojej ocenie wspominał o ryzyku selekcji jakościowej. Wyłączenie to nie narusza jednak art. 19a rozporządzenia nr 850/98. Dlatego też wyłączenie to należy uwzględnić w niniejszym rozporządzeniu.
- (10) Podstawą wyłączenia *de minimis* w wysokości maksymalnie 5 % w 2015 r. i 2016 r. oraz 4 % w 2017 r. z całkowitych rocznych połowów sardeli (*Engraulis encrasicolus*), makreli (*Scomber scombrus*) oraz ostroboka (*Trachurus* spp.) włokiem pelagicznym w obszarze ICES VIII jest również trudność zwiększenia selektywności przy tego rodzaju połowach. STECF stwierdza, że wyłączenie jest dobrze uzasadnione w odniesieniu do makreli oraz ostroboka i zwraca uwagę na częściowe ryzyko selekcji jakościowej w przypadku sardeli. Wyłączenie to nie narusza jednak art. 19a rozporządzenia nr 850/98. Dlatego też wyłączenie to należy uwzględnić w niniejszym rozporządzeniu.
- (11) Ostatnie wyłączenie *de minimis* dotyczy połowów przy użyciu okrężnicy w obszarach ICES VIII, IX i X oraz CEEAF 34.1.1, 34.1.2 i 34.2.0 ukierunkowanych na następujące gatunki: w wysokości maksymalnie 5 % w 2015 r. i 2016 r. oraz 4 % w 2017 r. z całkowitych rocznych połowów ostroboka (*Trachurus* spp.) oraz makreli (*Scomber scombrus*); i w wysokości maksymalnie 2 % w 2015 r. i 2016 r. oraz 1 % w 2017 r. z całkowitych rocznych połowów sardeli (*Engraulis encrasicolus*). STECF stwierdził, że wyłączenie to jest poparte uzasadnionymi argumentami, które wskazują na trudności w zakresie poprawy selektywności w odniesieniu do tego rodzaju połowów. Dlatego też wyłączenie to należy uwzględnić w niniejszym rozporządzeniu.
- (12) Wreszcie wspólna rekomendacja zawiera ustalenie minimalnego rozmiaru odniesienia do celów ochrony (MCRS) wynoszącego 9 cm w przypadku dwóch rodzajów połowów sardeli w celu zapewnienia ochrony młodocianych osobników tego gatunku. STECF dokonał oceny tego środka i stwierdził, że nie wpłynie on negatywnie na młode sardele; większy poziom połowów, które mogą zostać sprzedane w celu spożycia przez ludzi bez zwiększania śmiertelności połowowej; oraz może przynieść korzyści w zakresie kontroli i egzekwowania przepisów. W związku z tym MCRS dla sardeli w odnośnych połowach powinien wynosić 9 cm.
- (13) W związku z tym, że środki określone w niniejszym rozporządzeniu mają bezpośredni wpływ na działalność gospodarczą oraz planowanie okresu połowu dla statków Unii, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie natychmiast po jego opublikowaniu. Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2015 r. w celu zapewnienia zgodności z ramami czasowymi określonymi w art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013. Zgodnie z art. 15 ust. 6 tego rozporządzenia niniejsze rozporządzenie powinno mieć zastosowanie przez okres nie dłuższy niż trzy lata,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

### Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie określa szczegóły realizacji obowiązku wyładunku, o którym mowa w art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, od dnia 1 stycznia 2015 r. na wodach południowo-zachodnich, w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. d) tego rozporządzenia, w odniesieniu do połowów określonych w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

## Artykuł 2

**Wyłączenie na podstawie przeżywalności**

W drodze odstępstwa od art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 obowiązku wyładunku nie stosuje się w odniesieniu do połowów sardeli, ostroboków i makreli w tradycyjnym łodziowym rybołówstwie przybrzeżnym. Wszystkie takie połowy mogą być uwolnione, pod warunkiem że sieć nie zostanie w pełni wybrana na pokład.

## Artykuł 3

**Wyłączenia de minimis**

W drodze odstępstwa od art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 następujące ilości mogą zostać odrzucone:

- a) w odniesieniu do błękitka (*Micromesistius poutassou*): maksymalnie do 7 % w 2015 r. i 2016 r. oraz 6 % w 2017 r. z całkowitych rocznych połowów tego gatunku na skalę przemysłową przez trawlerzy pelagiczne w strefie ICES VIII, połączonych z przetwarzaniem połowów na statkach w celu wytworzenia bazy do surimi;
- b) w odniesieniu do tuńczyka długopłetwego (*Thunnus alalunga*): maksymalnie do 7 % w 2015 i 2016 r. oraz 6 % w 2017 r. z całkowitych rocznych ukierunkowanych połowów tego gatunku przy użyciu tuk pelagicznych (PTM) w obszarze ICES VIII;
- c) do wysokości maksymalnie 5 % w 2015 r. i 2016 r. oraz 4 % w 2017 r. z całkowitych rocznych połowów włokiem pelagicznym sardeli (*Engraulis encrasicolus*), makreli (*Scomber scombrus*) oraz ostroboka (*Trachurus spp.*) w obszarze ICES VIII;
- d) w odniesieniu do połowów przy użyciu okrężnicy w obszarach ICES VIII, IX i X oraz CECAF 34.1.1, 34.1.2 i 34.2.0 ukierunkowanych na następujące gatunki: w wysokości maksymalnie 5 % w 2015 r. i 2016 r. oraz 4 % w 2017 r. z całkowitych rocznych połowów ostroboka (*Trachurus spp.*) oraz makreli (*Scomber scombrus*); i w wysokości maksymalnie 2 % w 2015 r. i 2016 r. oraz 1 % w 2017 r. z całkowitych rocznych połowów sardeli (*Engraulis encrasicolus*).

## Artykuł 4

**Minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony**

Minimalny rozmiar odniesienia do celów ochrony w przypadku sardeli (*Engraulis encrasicolus*) złowionych w podobszarze ICES IX i obszarze CECAF 34.1.2 wynosi 9 cm.

## Artykuł 5

**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2015 r. do dnia 31 grudnia 2017 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 października 2014 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

**Połowy podlegające przepisom niniejszego rozporządzenia wprowadzającego obowiązek wyładunku**

## 1. Połowy w obszarze ICES VIII:

Kod	Narzędzia do połowów pelagicznych	Kwoty gatunków docelowych
PS	okrężnice	ostrobok, makrela, szprot, sardela
PTM	tuki pelagiczne	ostrobok, makrela, sardela, tuńczyk biały
OTM	zestaw dwuwłokowy	ostrobok, makrela, sardela, tuńczyk biały, błękitek
LHM/LTL/BB	wędy ręczne i wędziskowe (mechaniczne), statki do połowu wędami, haki ciągnięte	tuńczyk biały, makrela

## 2. Połowy w strefie ICES IX:

Kod	Narzędzia do połowów pelagicznych	Kwoty gatunków docelowych
PS	okrężnice	ostrobok, makrela, sardela
LHM/LTL/BB	wędy ręczne i wędziskowe (mechaniczne), statki do połowu wędami, haki ciągnięte	tuńczyk biały, makrela
LL	sznury haczykowe	tuńczyk biały
GND/SB	tradycyjne łodziowe rybołówstwo przybrzeżne	ostrobok

## 3. Połowy w strefie ICES X:

Kod	Narzędzia do połowów pelagicznych	Kwoty gatunków docelowych
LHP/BB	statki do połowu wędami	tuńczyk biały
LLD	takle	tuńczyk biały
PS	tradycyjne łodziowe rybołówstwo przybrzeżne z użyciem okrężnic	ostrobok peruwiański

## 4. Połowy w obszarach CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0:

Kod	Narzędzia do połowów pelagicznych	Kwoty gatunków docelowych
PS	okrężnice	ostrobok peruwiański
LHP/BB	wędy ręczne, statki do połowów wędami i wędy wędziskowe (obsługiwane ręcznie)	tuńczyk biały
LLD	takle	tuńczyk biały